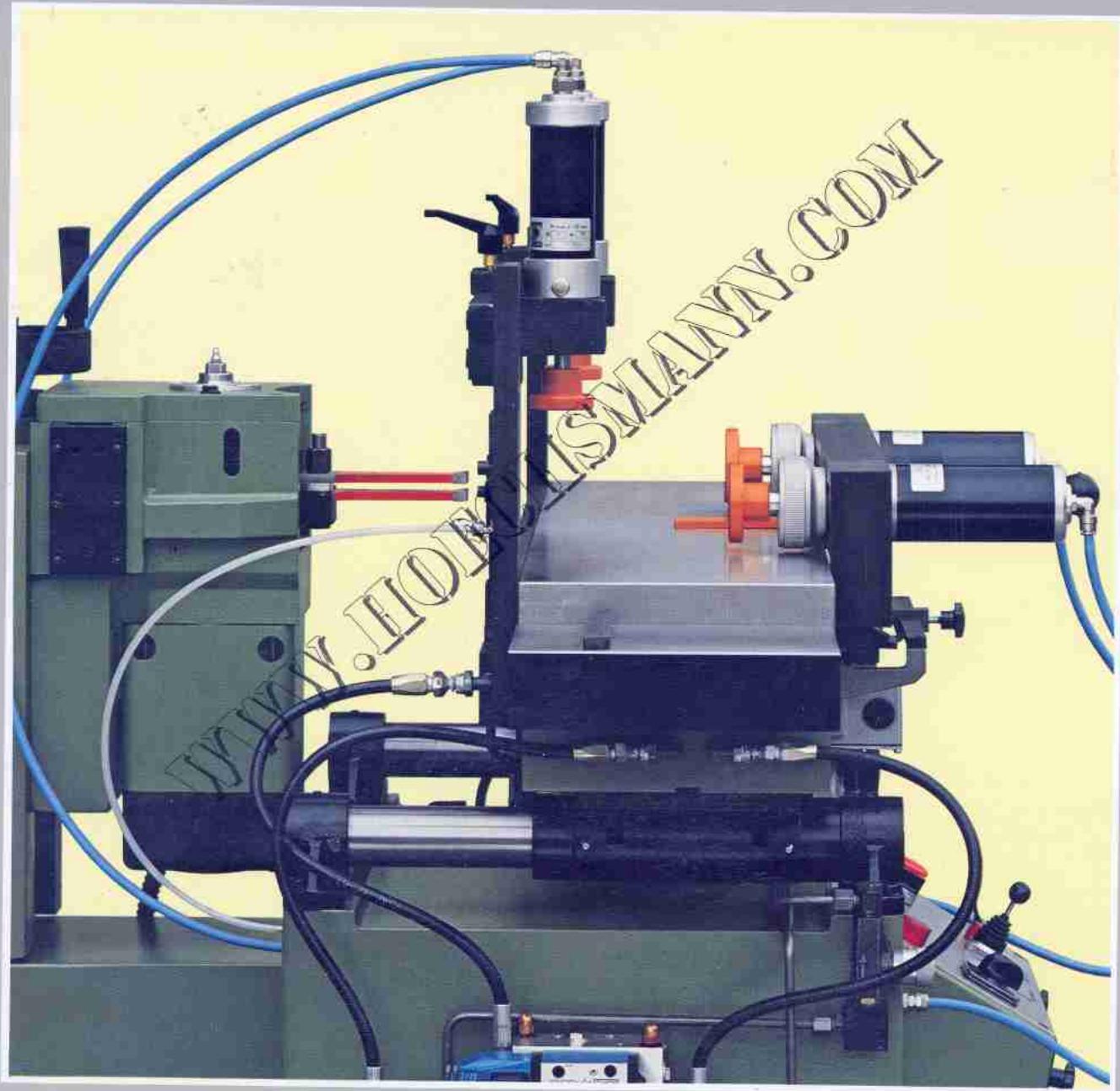


MUTI OM B1-ECOSI



BEDANATRICE OLEODINAMICA PROGRAMMABILE

OLEODYNAMIC AND PROGRAMMABLE CHISEL MORTISER
MORTAISEUSE A BEDANE OLEODINAMIQUE PROGRAMMABLE
PROGRAMMIERBARE ÖLDYDAMISCHE MEISSEL-STEMMASCHINE

BEDANATRICE OLEODINAMICA PROGRAMMABILE

La OMB1-ECO S I è una bedanatrice oleodinamica di prezzo contenuto in grado di eseguire in sequenza con lo stesso utensile cave di diversa lunghezza e profondità per montanti di finestre, persiane, balconi e porte. Il comando dei movimenti della macchina è affidato ad un unico manipolatore: avanzamento di lavoro a due diverse profondità preselezionabili, traslazione del piano di lavoro secondo le diverse lunghezze delle cave. Quattro cilindri pneumatici bloccano saldamente il pezzo sul piano. Tutti i comandi della macchina sono inattivi se il pezzo non è bloccato.

STRUTTURA DELLA MACCHINA

Basamento in acciaio di grande spessore ampiamente nervato. Guide di scorrimento del piano di lavoro in acciaio e rettificate con controguide rivestite in "Turcite".

Componenti della testa in acciaio ad alta resistenza. Tutti i movimenti della macchina sono oleodinamici per traslazioni costanti e regolazioni micrometriche della velocità di avanzamento.

L'impianto oleodinamico si avvale di componentistica "Wickers" per garantire un perfetto funzionamento. L'apparecchiatura elettrica è realizzata con materiale di qualità: i motori sono protetti da salvamotori e fusibili; i comandi della macchina sono a bassa tensione.

OLEODYNAMIC AND PROGRAMMABLE CHISEL MORTISER

The OMB1-ECO S I is an oleodynamic chisel mortiser with a moderate price which can carry out in sequence with the same tool slots of different length and depth for jambs of windows, shutters, doors.

The control of all machine movements occurs by a lever: working feed with 2 different preselected depths, table traverse according to the different length of slots.

The workpiece is firmly locked by four cylinders.

The machine does not work if the workpiece is not locked.

MACHINE STRUCTURE

Frame made of very thick steel and rippled. Table slide guides built with steel and rectified, with counterguides coated with Turcite.

Head components made of high resistance steel.

All machine movements are oleodynamic for constant traverse and microcrometric adjustments of feed speed. The oleodynamic system uses Wickers products to ensure the good running.

For the electric equipment we chose top-quality material; all motors are protected by fuses and overload cutouts; machine controls are on low-tension current.



MORTAISEUSE A BEDANE OLEODINAMIQUE PROGRAMMABLE

La OMB1-ECO S est une mortaiseuse à bedane oléodinamique avec un prix favorable qui peut exécuter en séquence avec le même outil mortaises à différentes longueur et profondeur pour montants de fenêtres, persiennes, portes.

La commande des mouvements de la machine advient au moyen d'un sélecteur avance de travail à deux différentes profondeurs préselectionnables, translation de la table de travail en fonction des différentes longueurs es mortaises.

Le blocage de la pièce est obtenu à l'aide de quatre cylindres presseurs. La machine ne travaille pas si la pièce n'est pas serrée.

STRUCTURE DE LA MACHINE

Bâti en acier de grande épaisseur nervuré. Glissières de la table de travail en acier et rectifiées, avec contre-guides revêtus avec Turcite. Parties composantes de la tête en acier de haute résistance. Tous les mouvements de la machine sont oléodinamiques, pour translations constantes et réglages micrométriques de la vitesse d'avance. L'installation oléodinamique emploie éléments "Wickers" pour garantir un parfait fonctionnement. L'appareillage électrique est réalisé avec matériel de qualité; les moteurs sont protégés par fusibles et disjoncteurs; les commandes de la machine sont à basse tension.

PROGRAMMIERBARE ÖLDYNAMISCHE MEISSEL- STEMMASCHINE

Die OMB1-ECO S ist eine preisgünstige öldynamische Stemmmaschine, die mit dem selben Werkzeug verschiedene Schlitze für Pfosten von Fenster Klappladen und Türen ausführen kann.

Die Steuerung der Maschinenbewegungen erfolgt durch Steuerhebel: Arbeitsvorschub mit zwei verschiedenen vorwählbaren Tiefen, Tischverstellung nach der Schlitzlänge.

Das Werkstück wird durch Spannzylinder festgespannt. Die Maschine arbeitet nicht wenn das Werkstück nicht geklemmt ist.

MASCHINENBAU

Gerippter Ständer aus Stahl von grosser Dicke. Gleitschiene des Tisches aus Stahl und geschliffen; Gegenführungen mit Belegung aus Turcite. Teile des Fräskopfs aus Stahl von hohen Widerstand. Alle Maschinenbewegungen sind öldynamisch für konstante Verstellungen und Feineinstellungen der Vorschubgeschwindigkeit. Die öldynamische Anlage verwendet Wickers-Elemente um den einwandfreien Betrieb zu gewährleisten. Elektrogerät aus hochwertigem Material.

Motorschutz durch Sicherungen und Schutzschalter; die Maschinensteuerungen erfolgen über Niederspannung.

DATI TECNICI

Dimensioni piano di lavoro	mm. 250x1000
Altezza piano di lavoro	mm. 860
Corsa longitudinale piano di lavoro	mm. 350
Profondità max della cava	mm. 130
Regolazione verticale della testa	mm. 100
Motore testa	HP 3 - 2 Poli
Motore centralina idraulica	HP 0,5 - 4 Poli
Peso circa	Kg. 580
Capacità serbatoio olio	circa litri 12

FICHE TECNIQUE

Dimensions table de travail	mm. 250x1000
Hauteur table de travail	mm. 860
Course longitudinale table de travail	mm. 350
Profondeur max mortaise tête	mm. 130
Réglage vertical de la tête	mm. 100
Moteur tête	CV 3 - 2 Pôles
Moteur unité de commande hydraulique	CV 0,5 - 4 Pôles
Poids	Kg. 580
Capacité réservoir huile	litres 12

SPECIFICATION

Table sizes	mm. 250x1000
Table height	mm. 860
Table longitudinal stroke	mm. 350
Max. depth of slot	mm. 130
Vertical adjustment of head	mm. 100
Head motor	HP 3 - 2 Poles
Motor of hydraulic control unit	HP 0,5 - 4 Poles
Weight	about Kg. 580
Oil tank capacity	lt. 12

TECHNISCHE DATEN

Tischgrösse	mm. 250x1000
Tischhöhe	mm. 860
Längshub des Tisches	mm. 350
Max. Schlitztiefe	mm. 130
Vertikalverstellung des Fräskopfs	mm. 100
Motor des Fräskopfs PS 3 - 2 Polen	
Motor der hydraulischen Steuereinheit	PS 0,5 - 4 Polen
Gewicht rund	Kg. 580
Kapazität des Ölbehälters	l. 12

